II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

EUROPÄISCHES PARLAMENT

ENDGÜLTIGE FESTSTELLUNG des Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplans Nr. 2 der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1990

(90/463/Euratom, EGKS, EWG)

DER PRÄSIDENT DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS —

in Kenntnis des Vertrages über die Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl, insbesondere des Artikels 78 Absatz 7,

in Kenntnis des Vertrages zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere des Artikels 203 Absatz 7,

in Kenntnis des Vertrages zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft, insbesondere des Artikels 177 Absatz 7,

in Kenntnis des am 22. Juli 1975 unterzeichneten Vertrages zur Änderung bestimmter Finanzvorschriften der Verträge zur Gründung der Europäischen Gemeinschaften und des Vertrages zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften,

in Kenntnis der Haushaltsordnung vom 21. Dezember 1977 für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (1), insbesondere des Artikels 1 Absatz 5,

in Kenntnis der Interinstitutionellen Vereinbarung über die Haushaltsdisziplin und die Verbesserung des Haushaltsverfahrens (2),

in Kenntnis des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1990 (3),

in Kenntnis des Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplans Nr. 1 der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1990 (4),

in Kenntnis des von der Kommission unterbreiteten Vorentwurfs des Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplans Nr. 2 der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1990,

---

(1) ABl. Nr. L 356 vom 31. 12. 1977, S. 1.
(2) ABl. Nr. L 185 vom 15. 7. 1988, S. 33.
(3) ABl. Nr. L 24 vom 29. 1. 1990, S. 3.
(4) ABl. Nr. L 62 vom 12. 3. 1990, S. 1.

in Kenntnis des vom Rat aufgestellten Entwurfs eines Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplans Nr. 2 der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1990,

in Kenntnis der von der Kommission vorgelegten Berichtigungsschreiben Nr. 1 und Nr. 2 zum Vorentwurf des Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplans Nr. 2 für das Haushaltsjahr 1990,

in Kenntnis des gemeinsamen Beschlusses der Haushaltsbehörde vom 6. Juni 1990 zur Änderung der finanziellen Vorausschau,

in Kenntnis der vom Rat am 11. Juni 1990 erstellten Berichtigungsschreiben Nr. 1 und Nr. 2 zum Entwurf des Haushaltsplans Nr. 2 für das Haushaltsjahr 1990,

in Kenntnis der Beratungen des Europäischen Parlaments vom 13. Juni 1990,

in Kenntnis der Ergebnisse der Beratungen des Rates vom 25. und 26. Juni 1990 über die vom Europäischen Parlament am 13. Juni 1990 angenommenen Abänderungen,

in Kenntnis der Beratungen des Europäischen Parlaments vom 11. Juli 1990,

in Kenntnis der vom Europäischen Parlament am 11. Juli 1990 angenommenen Entschließung,

nachdem das in Artikel 78 des Vertrages über die Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl, Artikel 203 des Vertrages zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und Artikel 177 des Vertrages zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft vorgesehene Verfahren damit abgeschlossen ist —

STELLT FEST:

Einziger Artikel

Der Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2 der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1990 wird in der als Anlage beigefügten Fassung endgültig festgestellt.

Geschehen zu Straßburg am 11. Juli 1990.

Der Präsident

E. BARÓN CRESPO

BERICHTIGUNGS- UND NACHTRAGSHAUSHALTSPLAN Nr. 2 DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 1990

INHALT

Seite

GESAMTEINNAHMEN

A. Einnahmen 5

B. Finanzierung des Gesamthaushalts 17

EINNAHMEN UND AUSGABEN NACH EINZELPLÄNEN

Einzelplan I: Parlament 23

— Ausgaben 24

Einzelplan III: Kommission 27

— Ausgaben 29

— Teil A: Verwaltungsmittel 31

— Teil B: Operationelle Mittel 37

Einzelplan V: Rechnungshof 53

— Ausgaben 54

Die Beträge sind in diesem Haushaltsdokument in Ecu ausgedrückt, sofern nichts anderes angegeben ist.

A. EINNAHMEN

Titel	Art der Einnahmen	Haushaltsplan 1990	Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
1	Eigene Mittel	43 814 768 998	– 1 655 042 969	42 159 726 029
2	Finanzbeiträge			
	— Finanzbeiträge anstelle der MwSt.-Eigenmittel		—	
	— Einnahmen zum Ausgleich des Haushaltsplans		—	
3	Verfügbare Überschüsse			
	— Saldo der vorhergehenden Haushaltsjahre	1 779 000 000	+ 1 701 972 118	3 480 972 118
	— Eigenmittel (Währungsreserve des Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft)	819 000 000	—	819 000 000
	— Mehrwertsteuer-Eigenmittel, entsprechende Finanzbeiträge und zusätzliche Einnahmen	p.m.	—	p.m.
4	Sonstige von der Gemeinschaft erhobene Abgaben, Abzüge und Gebühren	248 356 982	—	248 356 982
5	Einnahmen aus der laufenden Verwaltungstätigkeit der Organe	32 719 800	—	32 719 800
6	Beiträge zu den Gemeinschaftsprogrammen, Erstattungen verauslagter Beträge und Vergütungen für entgeltliche Leistungen	9 600 725	—	9 600 725
7	Verzugszinsen und Geldbußen	p.m.	—	p.m.
8	Anleihen und Darlehen	10 687 000	—	10 687 000
9	Sonstige Einnahmen	2 685 000	—	2 685 000
	GESAMTBETRAG	**46 716 818 505**	**+ 46 929 149**	**46 763 747 654**

TITEL 1

EIGENE MITTEL

KAPITEL 1 3 — EIGENE MITTEL AUS DER MEHRWERTSTEUER IN ANWENDUNG VON ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE c), ARTIKEL 5 ABSATZ 2 UND ARTIKEL 6 ABSATZ 1 DES BESCHLUSSES 88/376/EWG, EURATOM

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990	Berichtigungs- und Nachtrags-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
	KAPITEL 1 3			
1 3 0	***Eigene Mittel aus der Mehrwertsteuer gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe c), Artikel 5 Absatz 2 und Artikel 6 Absatz 1 des Beschlusses 88/376/EWG, Euratom***			
1 3 0 0	Eigene Mittel aus der Mehrwertsteuer gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe c) und Artikel 5 Absatz 2 des Beschlusses 88/376/EWG, Euratom, mit Ausnahme der zur Finanzierung der Währungsreserve des Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft, Abteilung Garantie, bestimmten Eigenmittel	28 217 837 935	– 809 903 961	27 407 933 974

TITEL 1

EIGENE MITTEL

KAPITEL 1 3 — EIGENE MITTEL AUS DER MEHRWERTSTEUER IN ANWENDUNG VON ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE c), ARTIKEL 5 ABSATZ 2 UND ARTIKEL 6 ABSATZ 1 DES BESCHLUSSES 88/376/EWG, EURATOM

Artikel Posten	Erläuterungen
1 3 0	
1 3 0 0	*Vormals Artikel 1 3 0* Beschluß 88/376/EWG, Euratom des Rates vom 24. Juli 1988 über das System der eigenen Mittel der Gemeinschaften (ABl. Nr. L 185 vom 15. 7. 1988, S. 24), insbesondere Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe c) und Artikel 5 Absatz 2. Der einheitliche MwSt.-Satz beträgt 1,2557 %. Unter Berücksichtigung der Begrenzung der MwSt.-Bemessungsgrundlage der Mitgliedstaaten auf 55 % ihres Bruttosozialproduktes sowie des Ausgleichs zugunsten des Vereinigten Königreichs werden die eigenen Einnahmen aus der Mehrwertsteuer ohne die Währungsreserve des Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft wie unten angegeben veranschlagt. Die Mehrwertsteuermittel zur Finanzierung der Währungsreserve des Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft sind bei Posten 1 3 0 1 veranschlagt.

Mitgliedstaaten	Effektiver Satz	Haushaltsplan 1990	Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
Belgien	1,3549	910 420 000	– 29 311 195	881 108 805
Dänemark	1,3549	581 000 000	– 18 705 437	562 294 563
Deutschland	1,2940	7 277 140 599	– 224 594 321	7 052 546 278
Griechenland	1,3549	372 400 000	– 11 989 509	360 410 491
Spanien	1,3411	2 616 299 963	– 83 470 246	2 532 829 717
Frankreich	1,3440	6 353 160 581	– 203 082 626	6 150 077 955
Irland	1,3374	204 365 120	– 6 503 618	197 861 502
Italien	1,3549	4 725 000 000	– 152 122 532	4 572 877 468
Luxemburg	1,3374	59 258 289	– 1 885 808	57 372 481
Niederlande	1,3480	1 464 804 016	– 46 947 723	1 417 856 293
Portugal	1,3374	331 998 354	– 10 565 357	321 432 997
Vereinigtes Königreich	0,7154	3 321 991 013	– 20 725 589	3 301 265 424
Posten 1 3 0 0 insgesamt		28 217 837 935	– 809 903 961	27 407 933 974

KAPITEL 1 3 — EIGENE MITTEL AUS DER MEHRWERTSTEUER IN ANWENDUNG VON ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE c), ARTIKEL 5 ABSATZ 2 UND ARTIKEL 6 ABSATZ 1 DES BESCHLUSSES 88/376/EWG, EURATOM *(Fortsetzung)*

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990	Berichtigungs- und Nachtrags-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
1 3 0	*(Fortsetzung)*			
1 3 0 1	Eigene Mittel aus der Mehrwertsteuer gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe c) und Artikel 6 Absatz 1 des Beschlusses 88/376/EWG, Euratom, zur Finanzierung der Währungsreserve des Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft, Abteilung Garantie		+ 1 023 989 722	1 023 989 722
	Artikel 1 3 0 insgesamt	28 217 837 935	+ 214 085 761	28 431 923 696
	KAPITEL 1 3 INSGESAMT	28 217 837 935	+ 214 085 761	28 431 923 696

KAPITEL 1 3 — EIGENE MITTEL AUS DER MEHRWERTSTEUER IN ANWENDUNG VON ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE c), ARTIKEL 5 ABSATZ 2 UND ARTIKEL 6 ABSATZ 1 DES BESCHLUSSES 88/376/EWG, EURATOM *(Fortsetzung)*

Artikel Posten	Erläuterungen
1 3 0	*(Fortsetzung)*
1 3 0 1	*Neuer Posten*

Beschluß 88/376/EWG, Euratom des Rates vom 24. Juli 1988 über das System der Eigenmittel der Gemeinschaften (ABl. Nr. L 185 vom 15. 7. 1988, S. 24), insbesondere Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe c) und Artikel 6 Absatz 1.

Die Zahlungen werden wie folgt aufgeteilt:

Mitgliedstaaten	Effektiver Satz	Haushaltsplan 1990	Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
Belgien	0,0451		29 311 195	29 311 195
Dänemark	0,0451		18 705 437	18 705 437
Deutschland	0,0451		245 649 718	245 649 718
Griechenland	0,0451		11 989 509	11 989 509
Spanien	0,0451		85 125 515	85 125 515
Frankreich	0,0451		206 251 109	206 251 109
Irland	0,0451		6 668 601	6 668 601
Italien	0,0451		152 122 532	152 122 532
Luxemburg	0,0451		1 933 646	1 933 646
Niederlande	0,0451		47 408 142	47 408 142
Portugal	0,0451		10 833 378	10 833 378
Vereinigtes Königreich	0,0451		207 990 940	207 990 940
Posten 1 3 0 1 insgesamt			1 023 989 722	1 023 989 722

Der tatsächlich zu zahlende Betrag ist jedoch begrenzt auf den Betrag der Mittelübertragung zu Lasten des Kapitels 10 2 im Teil B der Ausgaben des Einzelplans III „Kommission" des Gesamthaushaltsplans für die Währungsreserve und die entsprechende Erstattung an die beiden neuen Mitgliedstaaten.

KAPITEL 14 — UNTER ZUGRUNDELEGUNG DES BRUTTOSOZIALPRODUKTS ABGEFÜHRTE EIGENMITTEL — ERGEBNIS DER ANWENDUNG DES ARTIKELS 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE d), ARTIKEL 5 ABSATZ 2 UND ARTIKEL 6 ABSATZ 1 DES BESCHLUSSES 88/376/EWG, EURATOM

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990	Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
	KAPITEL 14			
140	***Unter Zugrundelegung des Bruttosozialprodukts abgeführte Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d), Artikel 5 Absatz 2 und Artikel 6 Absatz 1 des Beschlusses 88/376/EWG, Euratom***			
1400	Unter Zugrundelegung des Bruttosozialprodukts abgeführte Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d) und Artikel 5 Absatz 2 des Beschlusses 88/376/EWG, Euratom mit Ausnahme der zur Finanzierung der Währungsreserve des EAGFL, Abteilung Garantie, bestimmten Eigenmittel	941 572 328	– 846 969 995	94 602 333

KAPITEL 14 — UNTER ZUGRUNDELEGUNG DES BRUTTOSOZIALPRODUKTS ABGEFÜHRTE EIGENMITTEL — ERGEBNIS DER ANWENDUNG DES ARTIKELS 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE d), ARTIKEL 5 ABSATZ 2 UND ARTIKEL 6 ABSATZ 1 DES BESCHLUSSES 88/376/EWG, EURATOM

Artikel Posten	Erläuterungen
140	
1400	Beschluß 88/376/EWG, Euratom des Rates vom 24. Juni 1988 über das System der eigenen Mittel der Gemeinschaften (ABl. Nr. L 185 vom 15. 7. 1988, S. 24), insbesondere Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d) und Artikel 5 Absatz 2. Die unter Zugrundelegung des Bruttosozialprodukts abzuführenden Eigenmittel werden nur für den Finanzausgleich zugunsten des Vereinigten Königreichs abgerufen. Die Zahlungen werden wie folgt aufgeteilt:

Mitgliedstaaten	Haushaltsplan 1990	Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
Belgien	27 832 291	– 25 480 607	2 351 684
Dänemark	22 324 666	– 17 384 625	4 940 041
Deutschland	205 110 716	–205 110 716	—
Griechenland	12 172 871	– 10 616 773	1 556 098
Spanien	64 901 553	– 64 901 553	—
Frankreich	160 744 097	–160 744 097	—
Irland	4 937 783	– 4 937 783	—
Italien	242 028 083	–156 273 573	85 754 510
Luxemburg	1 431 773	– 1 431 773	—
Niederlande	38 059 474	– 38 059 474	—
Portugal	8 021 602	– 8 021 602	—
Vereinigtes Königreich	154 007 419	–154 007 419	—
Posten 1 4 0 0 insgesamt	941 572 328	–846 969 995	94 602 333

KAPITEL 14 — UNTER ZUGRUNDELEGUNG DES BRUTTOSOZIALPRODUKTS ABGEFÜHRTE EIGENMITTEL — ERGEBNIS DER ANWENDUNG DES ARTIKELS 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE d), ARTIKEL 5 ABSATZ 2 UND ARTIKEL 6 ABSATZ 1 DES BESCHLUSSES 88/376/EWG, EURATOM *(Fortsetzung)*

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990	Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
140	*(Fortsetzung)*			
1401	Unter Zugrundelegung des Bruttosozialprodukts abgeführte Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d) und Artikel 6 Absatz 1 des Beschlusses 88/376/EWG, Euratom zur Finanzierung der Währungsreserve des EAGFL, Abteilung Garantie	1 022 158 735	– 1 022 158 735	—
	Artikel 140 insgesamt	1 963 731 063	– 1 869 128 730	94 602 333
	KAPITEL 14 INSGESAMT	1 963 731 063	– 1 869 128 730	94 602 333
	Titel 1 insgesamt	**43 814 768 998**	**– 1 655 042 969**	**42 159 726 029**

KAPITEL 14 — UNTER ZUGRUNDELEGUNG DES BRUTTOSOZIALPRODUKTS ABGEFÜHRTE EIGENMITTEL — ERGEBNIS DER ANWENDUNG DES ARTIKELS 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE d), ARTIKEL 5 ABSATZ 2 UND ARTIKEL 6 ABSATZ 1 DES BESCHLUSSES 88/376/EWG, EURATOM *(Fortsetzung)*

Artikel Posten	Erläuterungen
140	*(Fortsetzung)*
1401	Beschluß 88/376/EWG, Euratom des Rates vom 24. Juni 1988 über das System der eigenen Mittel der Gemeinschaften (ABl. Nr. L 185 vom 15. 7. 1988, S. 24), insbesondere Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d) und Artikel 6 Absatz 1.
	Da die Währungsreserve des Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft, Abteilung Garantie, in die Mehrwertsteuer-Eigenmittel einbezogen wurde, sind hierfür keine Eigenmittel auf der Grundlage des Bruttosozialprodukts mehr zu veranschlagen.

Mitgliedstaaten	Haushaltsplan 1990	Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
Belgien	30 789 191	– 30 789 191	—
Dänemark	20 749 237	– 20 749 237	—
Deutschland	249 303 199	– 249 303 199	—
Griechenland	12 784 207	– 12 784 207	—
Spanien	78 885 030	– 78 885 030	—
Frankreich	195 377 494	– 195 377 494	—
Irland	6 001 661	– 6 001 661	—
Italien	183 329 550	– 183 329 550	—
Luxemburg	1 740 259	– 1 740 259	—
Niederlande	46 259 643	– 46 259 643	—
Portugal	9 749 910	– 9 749 910	—
Vereinigtes Königreich	187 189 354	– 189 189 354	
Posten 1401 insgesamt	1 022 158 735	–1 022 158 735	—

TITEL 3

VERFÜGBARE ÜBERSCHÜSSE

KAPITEL 3 0 — VERFÜGBARER ÜBERSCHUSS AUS DEM VORHERGEHENDEN HAUSHALTSJAHR

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990	Berichtigungs- und Nachtrags-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
	KAPITEL 3 0			
3 0 0	***Verfügbarer Überschuß aus dem vorhergehenden Haushaltsjahr***	1 779 000 000	+ 1 701 972 118	3 480 972 118
3 0 1	***Eigenmittelüberschuß aufgrund der Übertragung nach der Währungsreserve des Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft, Abteilung Garantie***	819 000 000	—	819 000 000
	KAPITEL 3 0 INSGESAMT	2 598 000 000	+ 1 701 972 118	4 299 972 118
	Titel 3 insgesamt	**2 598 000 000**	**+ 1 701 972 118**	**4 299 972 118**
	GESAMTBETRAG	**46 716 818 505**	**+ 46 929 149**	**46 763 747 654**

TITEL 3

VERFÜGBARE ÜBERSCHÜSSE

KAPITEL 3 0 — VERFÜGBARER ÜBERSCHUSS AUS DEM VORHERGEHENDEN HAUSHALTSJAHR

Artikel Posten	Erläuterungen
3 0 0	Haushaltsordnung vom 21. Dezember 1977 für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. Nr. L 356 vom 31. 12. 1977, S. 1). Nach Artikel 27 der Haushaltsordnung wird der Saldo jedes Haushaltsjahres — je nachdem, ob es sich um einen Überschuß oder ein Defizit handelt — als Einnahme oder Ausgabe im Haushaltsplan des darauffolgenden Haushaltsjahres anläßlich des Berichtigungshaushaltsplans verbucht. Ein Minderbetrag wird bei Artikel 8 5 0 des Teils B des Ausgabenplans von Einzelplan III „Kommission" des Gesamthaushaltsplans eingesetzt. Der Saldo des Haushaltsjahres 1989 beläuft sich auf 5 080 000 000 ECU; davon werden 3 481 000 000 ECU in Artikel 3 0 0 und 819 000 000 ECU in Artikel 3 0 1 eingesetzt.

B. FINANZIERUNG DES GESAMTHAUSHALTSPLANS

Mittelansätze, die im Haushaltsjahr 1990 gemäß Artikel 1 des Beschlusses 88/376/EWG, Euratom vom 24. Juni 1988 über das System der Eigenmittel der Gemeinschaften und gemäß Artikel 10 des Vertrages vom 22. April 1970 zur Änderung bestimmter Haushaltsvorschriften der Verträge zur Gründung der Europäischen Gemeinschaften und des Vertrages zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften zu decken sind

Beschreibung	Beträge
Ausgaben	
A. *Einzelplan III — Kommission (Teil B)*	
1. Garantie der Agrarmärkte (Kapitel 1 0 bis 2 9) und Währungsreserve (Kapitel 10 2)	27 452 000 000
2. Agrarstrukturen (Kapitel 3 0, 3 8 und 3 9)	2 073 475 000
3. Fischerei (Kapitel 4 0 bis 4 2 und 4 7)	376 100 000
4. Regionalpolitik und Verkehrspolitik (Kapitel 5 0, 5 4, 5 5 und 5 8)	5 209 700 000
5. Sozialpolitik (Kapitel 6 0 und 6 2 bis 6 9)	3 672 885 000
6. Forschung, Energie, Industrie (Kapitel 7 0, 7 1, 7 3 und 7 5 bis 7 9)	1 763 478 000
7. Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern und Drittländern (Kapitel 9 0 bis 9 9)	1 503 590 000
8. Rückzahlungen und Reserven (Kapitel 8 1, 8 3, 8 5, 8 6 und 10 1)	2 335 091 812
Einzelplan III Teil B insgesamt	44 386 319 812
B. *Einzelplan III — Kommission (Teil A)*	1 529 765 860
Einzelplan III insgesamt	45 916 085 672
C. *Einzelpläne I, II, IV und V — Sonstige Organe*	847 661 982
Gesamtbetrag der Ausgaben	46 763 747 654
Einnahmen	
Verschiedene Einnahmen (Titel 4 bis 9)	304 049 507
Verfügbarer Überschuß aus dem vorhergehenden Haushaltsjahr	3 480 972 118
Eingemittelüberschuß Währungsreserve des Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft	819 000 000
Gesamtbetrag der Einnahmen	4 604 021 625
Durch die Eigenmittel im Sinne von Artikel 2 des Beschlusses 88/376/EWG, Euratom zu deckende Mittelansätze	42 159 726 029

Betrag der durch die Eigenmittel im Sinne von Artikel 2 des Beschlusses 88/376/EWG, Euratom zu finanzierenden Ausgaben	42 159 726 029
Betrag der Zölle, Agrarabschöpfungen und Zucker- und Isoglucoseabgaben (siehe Tabelle 5)	– 13 633 200 000
Betrag der Mehrwertsteuer-Eigenmittel und Betrag der zusätzlichen Einnahmen für frühere Haushaltsjahre	p.m.
Zu finanzierender Restbetrag	28 526 526 029

TABELLE 1

Aufgliederung der MwSt.-Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe c) des Beschlusses 88/376/EWG, Euratom

Mitgliedstaaten	1 % der MwSt.-Bemessungsgrundlage	Einheitlicher Satz der MwSt.-Eigenmittel	MwSt.-Eigenmittel zum einheitlichen Satz
Belgien	650 300 000	1,2557 (2)	816 557 572
Dänemark	415 000 000		521 100 096
Deutschland	5 450 000 000		6 843 362 702
Griechenland	266 000 000		334 006 326
Spanien	1 888 600 000		2 371 444 917
Frankreich	4 575 900 000		5 745 787 777
Irland (1)	147 950 000		185 775 323
Italien	3 375 000 000		4 237 862 223
Luxemburg (1)	42 900 000		53 867 938
Niederlande	1 051 800 000		1 320 706 218
Portugal (1)	240 350 000		301 798 573
Vereinigtes Königreich (1)	4 614 500 000		5 794 256 364
Insgesamt	22 718 300 000		28 526 526 029

(1) Auf 55 % des Bruttosozialprodukts geschätzte Bemessungsgrundlage für das laufende Haushaltsjahr.

(2) Berechnung des Satzes: $\frac{28\,526\,526\,029}{22\,718\,300\,000} = 1{,}25566288\,\%$.

Aus zusätzlichen Eigenmitteln zu finanzierender Restbetrag:

28 526 526 029 ECU – 28 526 526 029 ECU = 0 ECU

TABELLE 2

Ermittlung der abzuführenden MwSt.-Eigenmittel und des von den übrigen Mitgliedstaaten aufzubringenden Betrages für die Finanzierung der Korrektur zugunsten des Vereinigten Königreichs, der zu der zusätzlichen Einnahme gemäß Artikel 5 Absatz 2 des Beschlusses 88/376/EWG, Euratom hinzuzurechnen ist

Mitgliedstaaten	MwSt.-Eigenmittel zum einheitlichen Satz	Finanzieller Anteil der Währungsreserve am EAGFL	Finanzierung der sonstigen Ausgaben	Korrektur zugunsten des Vereinigten Königsreichs	Insgesamt	Begrenzter MwSt.-Betrag zum Satz von 1,4 %	Finanzierung der Korrektur zugunsten des Vereinigten Königreichs, der zusätzlichen Einnahme hinzuzurechnen	Abzuführende MwSt.-Eigenmittel	Abzuführende MwSt.-Eigenmittel bei Verwendung der Währungsreserve EAGFL	MwSt.-Eigenmittel insgesamt
	1	2	3 = 1 − 2	4	5 = 1 + 4	6	7	8 = 3 + 4 − 7	9 = 2	10 = 8 + 9
Belgien	816 557 572	29 311 195	787 246 377	96 214 112	912 771 684	910 420 000	2 351 684	881 108 805	29 311 195	910 420 000
Dänemark	521 100 096	18 705 437	502 394 659	64 839 945	585 940 041	581 000 000	4 940 041	562 294 563	18 705 437	581 000 000
Deutschland	6 843 362 702	245 649 718	6 597 712 984	454 833 294	7 298 195 996	7 630 000 000	—	7 052 546 278	245 649 718	7 298 195 996
Griechenland	334 006 326	11 989 509	322 016 817	39 949 772	373 956 098	372 400 000	1 556 098	360 410 491	11 989 509	372 400 000
Spanien	2 371 444 917	85 125 515	2 286 319 402	246 510 315	2 617 955 232	2 644 040 000	—	2 532 829 717	85 125 515	2 617 955 232
Frankreich	5 745 787 777	206 251 109	5 539 536 668	610 541 287	6 356 329 064	6 406 260 000	—	6 150 077 955	206 251 109	6 356 329 064
Irland	185 775 323	6 668 601	179 106 722	18 754 780	204 530 103	207 130 000	—	197 861 502	6 668 601	204 530 103
Italien	4 237 862 223	152 122 532	4 085 739 691	572 892 287	4 810 754 510	4 725 000 000	85 754 510	4 572 877 468	152 122 532	4 725 000 000
Luxemburg	53 867 938	1 933 646	51 934 292	5 438 189	59 306 127	60 060 000	—	57 372 481	1 933 646	59 306 127
Niederlande	1 320 706 218	47 408 142	1 273 298 076	144 558 217	1 465 264 435	1 472 520 000	—	1 417 856 293	47 408 142	1 465 264 435
Portugal	301 798 573	10 833 378	290 965 195	30 467 802	332 266 375	336 490 000	—	321 432 997	10 833 378	332 266 375
Vereinigtes Königreich	5 794 256 364	207 990 940	5 586 265 424	−2 285 000 000	3 509 256 364	6 460 300 000	—	3 301 265 424	207 990 940	3 509 256 364
Insgesamt	28 526 526 029	1 023 989 722	27 502 536 307	0	28 526 526 029	31 805 620 000	94 602 333	27 407 933 974	1 023 989 722	28 431 923 696

TABELLE 3

Bestimmung des einheitlichen Satzes und Aufteilung der unter Zugrundelegung des Bruttosozialprodukts gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d) des Beschlusses 88/376/EWG, Euratom abzuführenden Eigenmittel

Mitgliedstaaten	1 % des BSP	Auf die zusätzliche Bemessungsgrundlage zu erhebender einheitlicher Satz	Einnahmen gemäß der zusätzlichen Bemessungsgrundlage zum einheitlichen Satz
Belgien	1 380 000 000	0 (1)	—
Dänemark	930 000 000		—
Deutschland	11 174 000 000		—
Griechenland	573 000 000		—
Spanien	3 535 700 000		—
Frankreich	8 757 000 000		—
Irland	269 000 000		—
Italien	8 217 000 000		—
Luxemburg	78 000 000		—
Niederlande	2 073 400 000		—
Portugal	437 000 000		—
Vereinigtes Königreich	8 390 000 000		—
Insgesamt	45 814 100 000		—

(1) Berechnung des Abrufsatzes: $\frac{0}{45\,814\,100\,000} = 0\,\%$.

TABELLE 4

Ermittlung der zusätzlichen Einnahmen gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d) und Artikel 5 Absatz 2 des Beschlusses 88/376/EWG, Euratom

Mitgliedstaaten	Zusätzliche Einnahme zum einheitlichen Satz	Finanzierung der nicht durch die MwSt. gedeckten Korrektur zugunsten des Vereinigten Königreichs	Gesamtbetrag der abzuführenden zusätzlichen Einnahme
Belgien	—	2 351 684	2 351 684
Dänemark	—	4 940 041	4 940 041
Deutschland	—	—	—
Griechenland	—	1 556 098	1 556 098
Spanien	—	—	—
Frankreich	—	—	—
Irland	—	—	—
Italien	—	85 754 510	85 754 510
Luxemburg	—	—	—
Niederlande	—	—	—
Portugal	—	—	—
Vereinigtes Königreich	—	—	—
Insgesamt	—	94 602 333	94 602 333

TABELLE 5

Finanzierung der Ausgaben — Zusammenfassung

Mitgliedstaaten	Zucker- und Isoglukose-abgaben	Agrar-abschöpfungen	Zölle	MwSt.-Eigenmittel		Eigene Mittel auf der Grundlage des Bruttosozialprodukts		Insgesamt
				Vorhergehende Haushaltsjahre	Laufendes Haushaltsjahr	Vorhergehende Haushaltsjahre	Laufendes Haushaltsjahr	
Belgien	86 310 000	97 650 000	630 000 000		910 420 000		2 351 684	1 726 731 684
Dänemark	47 430 000	9 090 000	213 300 000		581 000 000		4 940 041	855 760 041
Deutschland	307 530 000	112 500 000	3 231 000 000		7 298 195 996		0	10 949 225 996
Griechenland	11 790 000	17 100 000	148 500 000		372 400 000		1 556 098	551 346 098
Spanien	58 320 000	182 430 000	505 800 000		2 617 955 232		0	3 364 505 232
Frankreich	400 590 000	72 900 000	1 539 000 000		6 356 329 064		0	8 368 819 064
Irland	13 500 000	2 430 000	143 100 000		204 530 103		0	363 560 103
Italien	144 180 000	263 250 000	1 120 500 000		4 725 000 000		85 754 510	6 338 684 510
Luxemburg	—	90 000	9 000 000		59 306 127		0	68 396 127
Niederlande	97 200 000	81 630 000	1 008 000 000		1 465 264 435		0	2 652 094 435
Portugal	90 000	45 360 000	121 500 000		332 266 375		0	499 216 375
Vereinigtes Königreich	79 200 000	152 730 000	2 680 200 000		3 509 256 364		0	6 421 386 364
Insgesamt	1 246 140 000	1 037 160 000	11 349 900 000		28 431 923 696		94 602 333	42 159 726 029

EINZELPLAN I

PARLAMENT

PARLAMENT

AUSGABEN

TITEL 1

AUSGABEN FÜR MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS

KAPITEL 1 0 — MITGLIEDER DES ORGANS

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990	Berichtigungs- und Nachtrags-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
	KAPITEL 1 0			
1 0 0	***Gehälter, Zulagen und Entschädigungen***			
1 0 0 5	Kosten für besondere Reisen in Ausübung des Mandats Nichtgetrennte Mittel	325 000	—	325 000
	Artikel 1 0 0 insgesamt	43 951 000	—	43 951 000
	KAPITEL 1 0 INSGESAMT	76 950 830	—	76 950 830
	Titel 1 insgesamt	**298 864 050**	**—**	**298 864 050**
	GESAMTBETRAG	**448 450 715**	**—**	**448 450 715**

PARLAMENT

TITEL 1

AUSGABEN FÜR MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS

KAPITEL 10 — MITGLIEDER DES ORGANS

Artikel Posten	Erläuterungen
100	
1005	Für Reisen im europäischen Hoheitsgebiet (mit Ausnahme der Reisen im Wahlland) und für die Bestreitung der Hotelkosten und sonstiger ähnlicher Kosten wird ein jährlicher Betrag von 2 500 ECU pro Mitglied, der nur in Ausnahmefällen überschritten werden darf, bereitgestellt, um den Mitgliedern die Ausübung ihres Mandats zu ermöglichen.

EINZELPLAN III

KOMMISSION

KOMMISSION

AUSGABEN

KOMMISSION

TEIL A

VERWALTUNGSMITTEL

KOMMISSION

TITEL 1

AUSGABEN FÜR MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS

KAPITEL 10 — MITGLIEDER DES ORGANS

KAPITEL 11 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990	Berichtigungs- und Nachtrags-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
	KAPITEL 10			
100	***Gehälter, Zulagen und Entschädigungen***			
1000	Grundgehälter Nichtgetrennte Mittel	2 443 000	+ 250 000	2 693 000
	Artikel 100 insgesamt	3 029 000	+ 250 000	3 279 000
	KAPITEL 10 INSGESAMT	6 884 000	+ 250 000	7 134 000
	KAPITEL 11			
110	***Beamte und Bedienstete auf Zeit, die eine im Stellenplan vorgesehene Stelle innehaben***			
1100	Grundgehälter Nichtgetrennte Mittel	506 005 000	+ 13 750 000	519 755 000
	Artikel 111 insgesamt	626 058 000	+ 13 750 000	639 808 000
	KAPITEL 11 INSGESAMT	710 823 000	+ 13 750 000	724 573 000
	Titel 1 insgesamt	**1 042 177 000**	**+ 14 000 000**	**1 056 177 000**

KOMMISSION

TITEL 1

AUSGABEN FÜR MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS

KAPITEL 10 — MITGLIEDER DES ORGANS

KAPITEL 11 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Artikel Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

TITEL 3

AUSGABEN FÜR DIE AUSFÜHRUNG BESONDERER AUFGABEN DURCH DAS ORGAN

KAPITEL 3 4 — VERÖFFENTLICHUNGEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990	Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
	KAPITEL 3 4			
3 4 2	***Amt für amtliche Veröffentlichungen***			
	Nichtgetrennte Mittel	31 165 360	+ 1 000 000	32 165 360
	KAPITEL 3 4 INSGESAMT	59 940 360	+ 1 000 000	60 940 360
	Titel 3 insgesamt	**183 211 360**	**+ 1 000 000**	**184 211 360**
	Teil A insgesamt	**1 514 765 860**	**+ 15 000 000**	**1 529 765 860**

KOMMISSION

TITEL 3

AUSGABEN FÜR DIE AUSFÜHRUNG BESONDERER AUFGABEN DURCH DAS ORGAN

KAPITEL 34 — VERÖFFENTLICHUNGEN

Artikel Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

TEIL B

OPERATIONELLE MITTEL

KOMMISSION

TITEL 6

INTERVENTIONSMITTEL FÜR DEN BEREICH DER SOZIALPOLITIK

KAPITEL 68 — VERBRAUCHERSCHUTZ UND STÄRKUNG DER VERBRAUCHERINTERESSEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990		Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
	KAPITEL 68						
682	***EHLASS — Aktionen zur Überwachung der Sicherheit von Konsumgütern***						
	Getrennte Mittel	—	p.m.	+ p.m.	—	p.m.	p.m.

KOMMISSION

TITEL 6

INTERVENTIONSMITTEL FÜR DEN BEREICH DER SOZIALPOLITIK

KAPITEL 68 — VERBRAUCHERSCHUTZ UND STÄRKUNG DER VERBRAUCHERINTERESSEN

Artikel Posten	Erläuterungen
682	Entscheidung 86/138/EWG des Rates vom 22. April 1986 über ein Demonstrationsvorhaben im Hinblick auf die Errichtung eines gemeinschaftlichen Informationssystems über Unfälle durch Konsumgüter (ABl. Nr. L 109 vom 26. 4. 1986, S. 23). Was die Unterrichtung, den Schutz und die Überwachung der Verbraucher anbelangt, handelt es sich insbesondere um die Überwachung der Unfälle im privaten Bereich (Unfälle im Haushalt, bei Freizeit- und sportlichen Aktivitäten und in der Schule), an denen häufig Konsumgüter beteiligt sind. Mit Hilfe des EHLASS-Systems (European home and leisure accident surveillance system) soll für die Feststellung, Analyse und Auswertung der Angaben im Hinblick auf vorbeugende Maßnahmen zur Vermeidung der Gefahren und Unfälle gesorgt werden. Anhand der erhaltenen Daten können nach deren Verarbeitung und deren statistischer und epidemiologischer Untersuchung Aktionen erarbeitet werden, um die Zahl und die Schwere der Unfälle im privaten Bereich zu mindern. Unter diesem Artikel verbucht werden die Kosten für Datengewinnung, Forschungsmaßnahmen und technische Evaluationsstudien, Auswertungsberichte und Kosten/Nutzenanalysen, Kosten für technische und administrative Leistungen auf Gemeinschaftsebene sowie flankierende Maßnahmen, für Einrichtungs- und Materialkäufe, die Zurverfügungstellung von Sachverständigen (auch aus den Mitgliedstaaten), für Berater und alle damit verbundenen Kosten, auch Reise-, Tagungs- und Seminarkosten, Informations- und Publikationsaktionen, Durchführung von Wettbewerben und die Kosten für die gestifteten Preise, Pilotvorhaben, Informationsverbreitung, Erhebungen sowie Analysekosten. Ungeachtet von Artikel 26 Absatz 3 der Haushaltsordnung vom 21. Dezember 1977 für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. Nr. L 356 vom 31. 12. 1977, S. 1), konsultiert die Kommission die Haushaltsbehörde, bevor sie eine Mittelübertragung von Kapitel 6 8 auf diesen Artikel vornimmt.

KOMMISSION

KAPITEL 68 — VERBRAUCHERSCHUTZ UND STÄRKUNG DER VERBRAUCHERINTERESSEN *(Fortsetzung)*

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990		Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
682	*(Fortsetzung)*						
	Nichtgetrennte Mittel insgesamt	6 500 000	6 500 000	—	—	6 500 000	6 500 000
	Getrennte Mittel insgesamt	p.m.	p.m.	+ p.m.	—	p.m.	p.m.
	KAPITEL 68 INSGESAMT	6 500 000	6 500 000	+ p.m.	—	6 500 000	6 500 000
	Nichtgetrennte Mittel insgesamt	235 145 000	235 145 000	—	—	235 145 000	235 145 000
	Getrennte Mittel insgesamt	4 200 150 000	3 431 840 000	+ p.m.	—	4 200 150 000	3 431 840 000
	Titel 6 insgesamt	**4 435 295 000**	**3 666 985 000**	**+ p.m.**	**—**	**4 435 295 000**	**3 666 985 000**

KOMMISSION

KAPITEL 68 — VERBRAUCHERSCHUTZ UND STÄRKUNG DER VERBRAUCHERINTERESSEN *(Fortsetzung)*

Artikel Posten	Erläuterungen
682	*(Fortsetzung)* Für 1990 bewilligte Verpflichtungsermächtigungen: p.m. Fälligkeitsplan:

Verpflichtungen		Zahlungen				
		1989	1990	1991	1992	Spätere Haushaltsjahre
Vor 1989 eingegangene Verpflichtungen, die aus neuen Zahlungsermächtigungen abzurechnen sind	1 448 857 (1)	885 000		563 857		
Aus 1988 übertragene Verpflichtungsermächtigungen						
Mittel 1989	1 500 000 (2)	1 100 000		400 000		
Mittel 1990	p.m.		p.m.			
Insgesamt	2 948 857	1 985 000 (2)	p.m.	963 857		

(1) Eingegangene Verpflichtungen (2 817 538,53 ECU), die abzüglich der übertragenen Mittel (1 368 682 ECU) bis 31. Dezember 1988 abzurechnen sind.

(2) Es werden Mittel in Höhe von 1 500 000 ECU in Kapitel 10 0 eingesetzt.

KOMMISSION

TITEL 8

ERSTATTUNGEN UND BEIHILFEN AN DIE MITGLIEDSTAATEN, ANLEIHEGARANTIEN UND VERSCHIEDENES

KAPITEL 86 — SONSTIGE ZAHLUNGEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990		Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
	KAPITEL 86						
860	***Erstattungen an die Mitgliedstaaten***						
8601	Erstattungen an Spanien Nichtgetrennte Mittel	709 623 359 (1)	709 623 359 (1)	−16 439 381	−16 439 381	693 183 978 (2)	693 183 978 (2)
8602	Erstattungen an Portugal Nichtgetrennte Mittel	89 865 171 (3)	89 865 171 (3)	−3 936 751	−3 936 751	85 928 420 (4)	85 928 420 (4)
	Artikel 860 insgesamt	799 488 530	799 488 530	−20 376 132	−20 376 132	779 112 398	779 112 398
861	***Finanzausgleich für die Mitgliedstaaten***						
8612	Finanzausgleich für Spanien im Rahmen der Finanzierung der Wertminderung der Altlagerbestände an landwirtschaftlichen Erzeugnissen Nichtgetrennte Mittel	54 877 669	54 877 669	+ 113 633	+ 113 633	54 991 302	54 991 302

(1) Es werden Mittel in Höhe von 19 721 257 ECU in Kapitel 10 0 eingesetzt.
(2) Es werden Mittel in Höhe von 21 281 378 ECU in Kapitel 10 0 eingesetzt.
(3) Es werden Mittel in Höhe von 2 437 478 ECU in Kapitel 10 0 eingesetzt.
(4) Es werden Mittel in Höhe von 2 708 344 ECU in Kapitel 10 0 eingesetzt.

KOMMISSION

TITEL 8

ERSTATTUNGEN UND BEIHILFEN AN DIE MITGLIEDSTAATEN, ANLEIHEGARANTIEN UND VERSCHIEDENES

KAPITEL 86 — SONSTIGE ZAHLUNGEN

Artikel Posten	Erläuterungen
860	
8601	Durch die Verringerung der Zahlungen der zusätzlichen Einnahme verringern sich die Erstattungen an Spanien um 16 439 381 ECU.
8602	Durch die Verringerung der Zahlungen der zusätzlichen Einnahme verringern sich die Erstattungen an Spanien um 3 936 751 ECU.
861	
8612	Infolge der neuen Gewichtung entsprechend der Mehrwertsteuer erhöht sich der Ausgleich für die Wertberichtigung bei den Altlagerbeständen an landwirtschaftlichen Erzeugnissen zugunsten Spaniens um 113 633 ECU, da die zusätzliche Einnahme nicht in Anspruch genommen wird.

KOMMISSION

KAPITEL 8 6 — SONSTIGE ZAHLUNGEN *(Fortsetzung)*

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990		Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
8 6 1	*(Fortsetzung)*						
8 6 1 3	**Finanzausgleich für Portugal im Rahmen der Finanzierung der Wertminderung der Altlagerbestände an landwirtschaftlichen Erzeugnissen**						
	Nichtgetrennte Mittel	6 978 529	6 978 529	+ 19 861	+ 19 861	6 998 390	6 998 390
	Artikel 8 6 1 insgesamt	61 856 198	61 856 198	+ 133 494	+ 133 494	61 989 692	61 989 692
	Nichtgetrennte Mittel insgesamt	861 344 728	861 344 728	− 20 242 638	− 20 242 638	841 102 090	841 102 090
	Getrennte Mittel insgesamt						
	KAPITEL 8 6 INSGESAMT	861 344 728	861 344 728	− 20 242 638	− 20 242 638	841 102 090	841 102 090
	Nichtgetrennte Mittel insgesamt	2 331 344 728	2 331 344 728	− 20 242 638	− 20 242 638	2 311 102 090	2 311 102 090
	Getrennte Mittel insgesamt						
	Titel 8 insgesamt	**2 331 344 728**	**2 331 344 728**	**− 20 242 638**	**− 20 242 638**	**2 311 102 090**	**2 311 102 090**

KOMMISSION

KAPITEL 86 — SONSTIGE ZAHLUNGEN *(Fortsetzung)*

Artikel Posten	Erläuterungen
861	*(Fortsetzung)*
8613	Infolge der neuen Gewichtung entsprechend der Mehrwertsteuer erhöht sich der Ausgleich für die Wertberichtigung bei den Altlagerbeständen an landwirtschaftlichen Erzeugnissen zugunsten Portugals um 19 861 ECU, da die zusätzliche Einnahme nicht in Anspruch genommen wird.

KOMMISSION

TITEL 9

ZUSAMMENARBEIT MIT ENTWICKLUNGSLÄNDERN UND DRITTLÄNDERN

KAPITEL 99 — ZUSAMMENARBEIT MIT DRITTLÄNDERN

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990		Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
	KAPITEL 99						
996	***Hilfe für die wirtschaftliche Umstrukturierung der Länder Mittel- und Osteuropas***						
	Getrennte Mittel	300 000 000	300 000 000	+ 200 000 000	+ 50 000 000	500 000 000	350 000 000
	Nichtgetrennte Mittel insgesamt	305 640 000	305 640 000	−300 000 000	−300 000 000	5 640 000	5 640 000
	Getrennte Mittel insgesamt	13 000 000	7 500 000	+ 500 000 000	+ 350 000 000	513 000 000	357 500 000
	KAPITEL 99 INSGESAMT	318 640 000	313 140 000	+ 200 000 000	+ 50 000 000	518 640 000	363 140 000
	Nichtgetrennte Mittel insgesamt	383 190 000	383 190 000	−300 000 000	−300 000 000	83 190 000	83 190 000
	Getrennte Mittel insgesamt	1 309 580 000	1 056 400 000	+ 500 000 000	+ 350 000 000	1 809 580 000	1 406 400 000
	Titel 9 insgesamt	**1 692 770 000**	**1 439 590 000**	**+ 200 000 000**	**+ 50 000 000**	**1 892 770 000**	**1 489 590 000**

KOMMISSION

TITEL 9

ZUSAMMENARBEIT MIT ENTWICKLUNGSLÄNDERN UND DRITTLÄNDERN

KAPITEL 99 — ZUSAMMENARBEIT MIT DRITTLÄNDERN

Artikel Posten	Erläuterungen
996	Verordnung (EWG) Nr. 3906/89 des Rates vom 18. Dezember 1989 über Wirtschaftshilfe für die Republik Ungarn und die Volksrepublik Polen (ABl. Nr. L 375 vom 23. 12. 1989, S. 11), geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. ... (ABl. Nr. L ... vom ..., S. ...). Veranschlagt sind Mittel für eine Finanzhilfe zugunsten der in den vorstehenden Verordnungen genannten Länder Mittel- und Osteuropas zur Unterstützung ihrer Programme zur wirtschaftlichen Entwicklung, einschließlich der Maßnahmen im Zusammenhang mit den von der Gemeinschaft mit diesen Ländern abgeschlossenen Abkommen über Handel sowie wirtschaftliche und handelspolitische Zusammenarbeit. Zusätzlich zu der Gewährung wirtschaftlicher Hilfe sollen aus diesen Mitteln — soweit die geänderte Verordnung dies vorsieht — auch humanitäre Hilfsmaßnahmen, insbesondere die Lieferung von Nahrungsmitteln im Rahmen von Soforthilfemaßnahmen finanziert werden. Die für 1990 bewilligten Verpflichtungsermächtigungen belaufen sich auf 500 000 000 ECU. Fälligkeitsplan:

Verpflichtungen		Zahlungen				
		1989	1990	1991	1992	Spätere Haushaltsjahre
Vor 1989 eingegangene Verpflichtungen, die aus neuen Zahlungsermächtigungen abzurechnen sind						
Aus 1988 übertragene Verpflichtungsermächtigungen						
Mittel 1989						
Mittel 1990	500 000 000		350 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000
Insgesamt	500 000 000		350 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000

KOMMISSION

TITEL 10

SONSTIGE AUSGABEN

KAPITEL 10 0 — VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990		Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
	KAPITEL 10 0						
	Nichtgetrennte Mittel	59 258 735	59 258 735	+ 1 830 987	+ 1 830 987	61 089 722	61 089 722
	Getrennte Mittel	217 286 000	51 400 000	—	—	217 286 000	51 400 000

KOMMISSION

TITEL 10

SONSTIGE AUSGABEN

KAPITEL 10 0 — VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL

Artikel Posten	Erläuterungen
	Haushaltsordnung vom 21. Dezember 1977 für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. Nr. L 356 vom 31. 12. 1977, S. 1). Die Mittel dieses Kapitels haben rein vorläufigen Charakter und können erst verwendet werden, wenn sie nach dem in der Haushaltsordnung dafür vorgesehenen Verfahren auf andere Kapitel übertragen worden sind.

KOMMISSION

KAPITEL 10 0 — VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL *(Fortsetzung)*

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990		Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
	Nichtgetrennte Mittel insgesamt	59 258 735	59 258 735	+ 1 830 987	+ 1 830 987	61 089 722	61 089 722
	Getrennte Mittel insgesamt	217 286 000	51 400 000	—	—	217 286 000	51 400 000
	KAPITEL 10 0 INSGESAMT	276 544 735	110 658 735	+ 1 830 987	+ 1 830 987	278 375 722	112 489 722
	Nichtgetrennte Mittel insgesamt	1 059 258 735	1 059 258 735	+ 1 830 987	+ 1 830 987	1 061 089 722	1 061 089 722
	Getrennte Mittel insgesamt	178 886 000	51 400 000	—	—	178 886 000	51 400 000
	Titel 10 insgesamt	**1 238 144 735**	**1 110 658 735**	**+ 1 830 987**	**+ 1 830 987**	**1 239 975 722**	**1 112 489 722**
	Nichtgetrennte Mittel insgesamt	31 124 766 463	31 124 766 463	−318 411 651	−318 411 651	30 806 354 812	30 806 354 812
	Getrennte Mittel insgesamt	15 359 680 000	13 229 965 000	+ 500 000 000	+ 350 000 000	15 859 680 000	13 579 965 000
	Teil B insgesamt	**46 484 446 463**	**44 354 731 463**	**+ 181 588 349**	**+ 31 588 349**	**46 666 034 812**	**44 386 319 812**
	Nichtgetrennte Mittel insgesamt	1 514 765 860	1 514 765 860	+ 15 000 000	+ 15 000 000	1 529 765 860	1 529 765 860
	Getrennte Mittel insgesamt						
	Teil A insgesamt	**1 514 765 860**	**1 514 765 860**	**+ 15 000 000**	**+ 15 000 000**	**1 529 765 860**	**1 529 765 860**
	Nichtgetrennte Mittel insgesamt	32 639 532 323	32 639 532 323	−303 411 651	−303 411 651	32 336 120 672	32 336 120 672
	Getrennte Mittel insgesamt	15 359 680 000	13 229 965 000	+ 500 000 000	+ 350 000 000	15 859 680 000	13 579 965 000
	GESAMTBETRAG	**47 999 212 323**	**45 869 497 323**	**+ 196 588 349**	**+ 46 588 349**	**48 195 800 672**	**45 916 085 672**

KOMMISSION

KAPITEL 100 — VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL *(Fortsetzung)*

Artikel Posten	Erläuterungen	
	Der Gesamtbetrag der Mittel ist wie folgt aufgegliedert:	
	19. Posten 8601 Erstattungen an Spanien	21 281 378
	20. Posten 8602 Erstattungen an Portugal	2 708 344
	Nichtgetrennte Mittel insgesamt	61 089 722
	Getrennte Mittel insgesamt	51 400 000 (217 286 000)

EINZELPLAN V

RECHNUNGSHOF

RECHNUNGSHOF

AUSGABEN

TITEL 1

AUSGABEN FÜR MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS

KAPITEL 10 — MITGLIEDER DES ORGANS

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990	Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
	KAPITEL 10			
100	***Gehälter, Zulagen und Entschädigungen***			
1000	Grundgehälter Nichtgetrennte Mittel	1 520 000	+ 52 000	1 572 000
1001	Residenzzulagen Nichtgetrennte Mittel	228 000	+ 7 800	235 800
1002	Familienzulagen Nichtgetrennte Mittel	100 300	+ 3 400	103 700
	Artikel 100 insgesamt	1 848 300	+ 63 200	1 911 500
102	***Übergangsgelder*** Nichtgetrennte Mittel	426 900	+ 14 500	441 400
103	***Versorgungsbezüge***			
1030	Ruhegehälter Nichtgetrennte Mittel	168 000	+ 5 700	173 700
	Artikel 103 insgesamt	168 000	+ 5 700	173 700
109	***Mittel für etwaige Anpassungen der Bezüge der Mitglieder des Organs***			
1090	Berichtigungskoeffizient Nichtgetrennte Mittel	32 800	+ 1 100	33 900
1091	Vorläufige Mittel für etwaige Anpassungen der Bezüge der Mitglieder des Organs Nichtgetrennte Mittel	49 400	+ 1 700	51 100
	Artikel 109 insgesamt	82 200	+ 2 800	85 000
	KAPITEL 10 INSGESAMT	2 700 200	+ 86 200	2 786 400

RECHNUNGSHOF

TITEL 1

AUSGABEN FÜR MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS

KAPITEL 10 — MITGLIEDER DES ORGANS

Artikel Posten	Erläuterungen

RECHNUNGSHOF

KAPITEL 11 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990	Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
	KAPITEL 11			
110	***Beamte und Bedienstete auf Zeit, die eine im Stellenplan vorgesehene Stelle innehaben***			
1100	Grundgehälter Nichtgetrennte Mittel	15 820 300	+ 130 000	15 950 300
1101	Familienzulagen Nichtgetrennte Mittel	1 661 300	+ 14 100	1 675 400
1102	Auslands- und Expatriierungszulagen (einschließlich Artikel 97 des EGKS-Statuts) Nichtgetrennte Mittel	2 468 900	+ 21 000	2 489 900
1103	Sekretariatszulage Nichtgetrennte Mittel	96 800	+ 900	97 700
	Artikel 110 insgesamt	20 047 300	+ 166 000	20 213 300
111	***Sonstige Bedienstete***			
1110	Hilfskräfte Nichtgetrennte Mittel	337 000	+ 3 200	340 200
1111	Dolmetscher- und Übersetzerhilfskräfte Nichtgetrennte Mittel	93 000	+ 1 400	94 400
	Artikel 111 insgesamt	430 000	+ 4 600	434 600
113	***Kranken- und Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten***			
1130	Krankenversicherung Nichtgetrennte Mittel	427 300	+ 3 600	430 900
1131	Versicherung gegen Unfall und Berufskrankheiten Nichtgetrennte Mittel	106 100	+ 900	107 000
	Artikel 113 insgesamt	583 100	+ 4 500	587 600
115	***Überstunden*** Nichtgetrennte Mittel	125 000	+ 4 300	129 300
117	***Aushilfsleistungen***			
1175	Sonstige Leistungen sowie Übersetzungs- und Schreibarbeiten außerhalb des Hauses Nichtgetrennte Mittel	114 000	+ 3 900	117 900
	Artikel 117 insgesamt	120 000	+ 3 900	123 900

RECHNUNGSHOF

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Artikel Posten	Erläuterungen

RECHNUNGSHOF

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990	Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
1 1 8	***Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen***			
1 1 8 4	Zeitweilige Tagegelder Nichtgetrennte Mittel	112 500	+ 3 800	116 300
	Artikel 1 1 8 insgesamt	760 400	+ 3 800	764 200
1 1 9	***Vorläufige Mittel für etwaige Anpassungen der Bezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten***			
1 1 9 0	Berichtigungskoeffizienten Nichtgetrennte Mittel	73 300	+ 2 500	75 800
1 1 9 1	Vorläufig eingesetzte Mittel Nichtgetrennte Mittel	389 100	+ 15 000	404 100
	Artikel 1 1 9 insgesamt	462 400	+ 17 500	479 900
	KAPITEL 1 1 INSGESAMT	22 958 900	+ 204 600	23 163 500
	Titel 1 insgesamt	**27 469 725**	**+ 290 800**	**27 760 525**

RECHNUNGSHOF

KAPITEL 11 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

Artikel Posten	Erläuterungen

RECHNUNGSHOF

TITEL 2

GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN

KAPITEL 27 — AUSGABEN FÜR VERÖFFENTLICHUNGEN UND FÜR DIE UNTERRICHTUNG DER ÖFFENTLICHKEIT

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 1990	Berichtigungs- und Nachtrags-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
	KAPITEL 27			
270	***Amtsblatt***			
	Nichtgetrennte Mittel	635 000	+ 50 000	685 000
	KAPITEL 27 INSGESAMT	652 600	+ 50 000	702 600
	Titel 2 insgesamt	**26 803 000**	**+ 50 000**	**26 853 000**
	GESAMTBETRAG	**54 272 725**	**+ 340 800**	**54 613 525**

RECHNUNGSHOF

TITEL 2

GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN

KAPITEL 27 — AUSGABEN FÜR VERÖFFENTLICHUNGEN UND FÜR DIE UNTERRICHTUNG DER ÖFFENTLICHKEIT

Artikel Posten	Erläuterungen